

EL TRADICIONALISTA

SORTIRA ELS DISSAPTES

PREU DE SUSCRIPCIO

Gerona.	1'50 pessetas trimestre	REDACCIO Y ADMINISTRACIO
Fora.	2 " " "	Carrer de la Forsa, 8, baixos
Extranger	2'50 " " "	Tota la correspondencia al Director

Pago per adelantat

Any II
Gerona 18 de Juny de 1904.
Núm. 64

Secció Relligiosa

SANTS DE LA SETMANA

- Dia 18. Dis. Sants Teòdul, Lleonci, Joseph y Maria mrs. y Marina v.
19. Dim. Sants Gervasi y Protasi ms., S. Guillem, ab, se v. a Lhivia.
20. Dill. S. Silveri, p. y m. Sta. Florentina, m, y Sta. Idaberga, v.
21. Dim. S. Pallari, arq. y c. se v. a Camprodón, S. Lluís de Góngaga, c.
22. Dim. S. Paulí de Nola, b. y c. y Sta. Consorcia, v.
23. Dij. S. Simeó Stilita, y S. Joan y Feliu, Pyres, mrs.
24. Div. La Nativitat de S. Joan Bta, patró de Perpinyá, y S. Fost. m.

QUARANTA HORAS

Avuy, a l'Esglesia de S. Feliu, y demá comensan a la del Carme. Las horas d'exposició son las mateixas de la setmana pasada.

Mes del Sagrat Cor

En las mateixas esglesias y en las mateixas horas detalladas en el nombre passat.

SOC CARLI

Soc idealista, soc romàntic, soc somiador; soc romàntic igual que ls castos enamorats dels temps mitj-ivals.

Perquè, la veritat: els positius, els que saben tranquil·lament disèrrer i contemporanisar no 'm passen del canyó.

Com no m' hi passa la cobardia i la insípidesa, disfressada i tot de dinástica.

En Pere l' Hermità, qu' enflama la Guerra Santa, al crit ressonant de: Deu ho vol; en Colom que am se temeritat i am son idealisme fa brollar en la enorm amplaria de l' Atlàntic, un món novell; els moderns creuats, qu' empesos per la Tradició malferexen el drac revolucionari; tenen pera mon cor un atractiu irresistible.

Catòlics pràctics: abaxéu vostres parpelles, que torna plomoses la són, devant les imposants figures dels creuats de tot temps: vostres ànimas

no son pastades de la metexa llum; per axò vostres ulls tenen la fúnebre claror de les llànties de cementiri. Vostres intel·ligencies no parirán mai cap Sol.

Aborresc als prudents que volen pactar am l' enemic ridícol, amb el Liberalisme, acceptant l' *statu quo*, més o menys hipotèticament, a fi de trevallar calmosos, fugint de les fecondes energies, sense agombolar-se sota la bandera gloriosa de la Tradició, que mostraria vives i inombrables les forses catòliques, en camp separat, amb unitat de pensament i eficasos radicalismes, fent trontollar a llur primera embestida l' arbre selvatge i eczòtic de la Masoneria espanyola.

Aborresc als Mauras, catòlics de per estar per casa, qu' am llibertat volen curar els mals de la llibertat; als Datos conservadors qu' en discursos al «Sitio» proclamen l' imperi de la Raó francesa; als monàrquics-enlluernats devant de la compungida figura d' un rei, de bona voluntat i que digui el Rosari tots els sants dies, però constitucional i rodejat de cafres; a les piadoses madames i damisel·les que en diades d' entusiasme saben defensar la Patria am les clàssiques mantellines espanyoles i que tiren discretas flors de lloanses a la magestuosa persona d' un Sobirà que passa rabent com figura cinematogràfica, a estudiar desde les finestres del cotxe d' un tren lucós i degudament acompanyat, les miseries del País; a les Empreses Nacionals que toleren sobre les taules de la Patria els lirismes a les brutalitats de la carn pecadora i edificants espectacles politic-administratius; i aborresc, per acabar, als que no més am ginstes i professons saben re-

sistir l' empena dels cafres europeus descendents en linia recra dels assassins de la Revolució francesa.

Vull apòstols que prediquin la guerra santa, desde la recullida iglesia, desde el mitn fogós, desde la premsa incansable, desde l' círculo radicalment hourat, desde les tribunes del Congrés, desde la llar paíral; per tot arreu, sense duptes, íntegres, com els martrés devant dels Nerons sanguinaris.

Vull apòstols convensuts de que la santa Creu es tair escaienta a la espona del lilit com al mitj de la senyera de la Patria; de que pels individus i per les societats el punt més enlairat de llur progrés es el puig adorable del Calvari, de rrrer graó de la misteriosa escala que porta de la terra al cel. Vull homes, com els oradors carlins, atletes de l' ideia, que comprenen que el veritable Catalanisme no pot revivre si no s' hi encarna una ànima cristiana; catòlics com D. Carles, anti-masónichs per essencia; homes que desconfin d' institucions i régims per naturalesa xorcs; i que si saben dur en sa dreta el paper de votar, per el die d' avuy, sostinguin en la má esquerra el fusell pera prevenir el demá.

Aquestes ideies i aquestes mides radicals, poden salvar a un poble com Espanya.

Veus-aquí tot un programa pera un lloc catòlic.

La aplicació d' un programa axis radical, atuí sigles arrera el formidable poder dels alarbs.

Els alarbs formiguegen altra volta en nostre país.

Catòlics fervents: uniu-vos a l' entorn de la bandera de la Tradició venerable.

Sus!... San Jordi a ells.

Soc romàntic, soc idealista, soc somiador. Somio am les glories de nostre Poble.

Per axò soc carlí.

J. Montserrat

ANANT PEL MON

Veus-aquí un altra de les moltes proves del catolicisme migrat que pesan al plat esquerre en les balances de les conviccions de n. Maura.

Un eloquent diputat de la minoria carlista presentá al Congrés la proposició per a que l' parlament s' associés al dol que li causá al Papa el viatge del President de la veina República, cosa molt posada en raó tractantse d' un parlament en que l' alfonsisme catòlich hi te majoria. Mes passá lo que era natural que passés. El president del Govern (?) s' esquivá les mosques ab sos acostumats, ditxaraxos pensant axis surtir airós del gran compromís en que l' havia posat en Gil Robles.

Es posá dita proposició á votació, y fou retirada per immensa majoria de vots contra ls huit emitits pels carlistes, en Nocedal y un regionalista sensat, únics representants de l' estat que s' adereixen a la protesta pontificia.

Axò sol seria prou per a fer obrir els ulls a molts que encare estan enlluernats ab el catolicisme xorch y mestis de D. Antón, però es fácil que encare continuin en sos tretze, donada la terquedat y mania de certa gent.

Pitjor per ells; mes lo qu' es la Relligió poca cosa podrá agrairloshi.

Surtir a parlar ara del fracàs de la celebrírrima filla intel·lectual d' pen Y Galdós, pot ser ja un xich estantís, mes tinguis en compte que un setmanari no sempre te ocasió ni espai per ocupar-se dels successos actuals que ó més donen que parlar a la premsa.

Pobre Benet! (benet havia de ser per portar a ensenyar una filla tan esguerrada a l' estranger). Ell es devia pensar que per tot se l' empassaria aquell gran bunyol fregit en la seva paíella intel·lectual.

Mes no per tot es a Espanya; y en aquesta qüestió a l' estranger ens han donat una llissó molt profitosa.

En vista del gran fracàs de la «Electra» be haurien de comprendre aquets caps calents als qui una blasfèmia entussiasma mes que mitj porró d' aiguardent, que varen fer un trist paper ab sos entusiasmes, devant del món civilisat. Y pensar que la mateixa Fransa ha sigut el jutge—gens sospitós per cert en aquesta qüestió— que ha condemnat a la filla d' en Galdós a la vergonya internacional.

Si no hem de donar crèdit al ditxo castelà: «de llengas tierras, luengas mentiras» sembla que aquestos dies els japonesos y els russos s' han atunyinat de mala manera. Els derrers que com deya un amic meu sembla que *badan*, no deixen de remanarse y ara sembla que ja s' han despertat una mica ja que han clavat llenya de debó als japonesos.

Dos batallons d' aquets foren sorpresos en un pas estret prop de Hai-Tcheng pels russos que aniquilaren els dos batallons poguent escaparse solament alguns homes. En cambi tingueren 800 baxas els russos que s' havien refugiat a Kai-Ping després d' haver combatut breument ab sos enemics que s' havien quedat a Pulautien pera contenir el moviment de les forces russes que anessen a socorre a Port-Arthur.

Aquexos derrers dies les notícies ja son mes interessants, ja que 'ls enginyers russos han constituït a Port-Arthur galeries subterrànies ont puguin refugiar-se 'ls habitants de la població. Ademés, dites galeries podrien utilitzar-se en últim extrem pera volar la plassa que serà destruïda ans que entregada. S' han fet a mes moltes altres fortificacions.

No obstant els japonesos tampoch dormen ja que fortifiquen ses posicions al voltant de Port-Adams pera resistir qualsevol atac de son exèrcit contrari que intenti anar a socórrer a Port-Arthur.

Va circular, per últim, el rumor a S. Petersburg d' haverse empenyat una lluyta prop de Port-Arthur, resultant gravement ferit el general Stoessel que dirigia personalment el combat. Així mateix es deya que hi havia una gran lluita entre 'ls exèrcits dels generals Oku y Stakelberg, y al S. de Corea un altre combat naval.

S' ha rebut últimament que 'ls japonesos havien obtingut una victòria prop de Fütcheu. En cambi aprop de Port-Arthur la cosa va anar a l' invers, causant alegria entre 'ls sitiats. P. y V.

LA FE Y LA CIENCIA

III.

Hem dit en l' article anterior que creyem que l' factor principal del desordre de les intel·ligències, de que hem fet menció, era la passió ó mala fe de aquets que dedicant-se al estudi de la naturalesa se serveixen d' eix mateix estudi per combatre la Fe. Y aquesta creensa 'ns ha fet pensar molts cops que molts dels que s' ocupen en aquesta mena de estudis ho fan més per satisfer son amor propi ó egoisme que per treballar per veritable amor a la ciencia.

Perqué gá que vé defensar aquets sistemes tant denigrants per la dignitat humana y eixos esforços en prescindir de Deu; y hasta ferlo desaparèixer del món de la realitat? ¿será porque 'ls seus fins particulars, l' intentar convencerse p. e. que, seguint

la teoria darwinista y per lo tant no haventhi diferencia essencial entre l' home y 'ls irracionals, se queden lliures de responsabilitat moral y que, defensant la eternitat de la materia y explicant la formació del món passat y actual, mitjansant el desenrotll de certes forces ocultes que fingeixen tenia y té la mateixa materia, ferán desaparèixer a Deu com una cosa inútil, prenent axis lliurarse d' un fiscal y jutge importú?

Anant directament al fi que 'ns hem proposat ab aquets articles, presentarem no mes com per mostra y mirarem de resoldre senzillament y ab concisió algunes dificultats que 'ls incréduls solen oposar més contra la Religió, servintse del nom de ciencia per atacar l' inspiració divina de la Sagrada Escriptura y calumniar l' Església, fentla aparèixer enemiga del progrés de les ciencias naturals.

Diuen aquells per ecz.: La Biblia afirma que en el primer die Deu feu la llum y en el quart, el sol. Doncs ¿com podia haberhi llum sense 'l sol?

La ciencia meteixa contesta a n' aixó: que la llum no prové del sol com a font única, sinó que es una propietat de la materia etèrea, per lo tant eczistint eixa abans del sol, podia haverhi la llum ans d' aparèixer aquest.

Altres volen ridiculisar la S. Biblia fingint que ensenya que abans del diluvi no 's produhia 'l fenomen natural de l' iris-arch. Aixó es una gran falsetat ja que la S. Escriptura no diu en lloch qu' ans del diluvi no 's pogués produir aital meteor, sinó que segons els comentadors dels sagrats llibres, ab aixó la S. Escriptura 'ns dona a entendre que l' arch de Sant Martí desde 'l diluvi, sense deixar d' ésser un fenomen natural seria d' allavors simbol de pau y aliansa, entre Deu y l' home.

CAROLUS.

(Acabará)

Catilinarias

Segons conta la premsa de Barcelona, diumenge passat tingué lloch en la mateixa un espectacle, que confirma una vegada més la decadencia del art del *toreo*, ja que 's demostrá que no tot son Mauras, dich miuras, en las plassas de toros. Tant mansos se mostraren aquestos (més que certs obrers que jó me sé) que 'l públich saltá al *redondel*, pera protestarne, termenant ab la suspensió de la festa. Con que ni toros ni toreros.

Malgrat aixó, el Congrés s' ha vist alguns dies poch menys que desert per haber preferit els diputats assistir als toros, que no pas a las sessions.

Es lo que s' haurán dit.

Al Congrés ja hi comensa a fer *caló* y sempre cols amargan.

Y a més d' aixó, las corridas, solen ser molt divertidas.

Y 'ls hi sobra la rahó.

Al fi y al cap ¿de que serveixen las sessions?

El marqués de Vadillo, com tots els cathòlics liberals, es dels que té dos caras.

Ell, que en la Academia de ciencias vá mostrarse partidari de l' unió dels cathòlics, vá impugnar la proposició presentada al congrés per la minoria carlista, referent a que la Cambra s' associés al dolor del pontífex Pio X ab motiu de la visita del

president de la República francesa al rey Victor Manuel, proposició que fou retirada després de passada a votació nominal, en la que votaren en contra tots els lliberals, cathòlics y no cathòlics.

¿Qui ho hauria dit?

Qualsevol que hi vegi un poch més enllá del nás y no combregui am rodas de molí d' un catholicisme migrat y hipócrita.

Perqué ¡mirin que 's necesita *candidez* per creure encare ab el de *mentirijillas* del Sr. President del Consell de Ministres!

Sembla que 'ls del lliure-pienso se proposan celebrar a Roma un Congrés Universal.

A aquest fi un tal Litran ha fet una crida als *sabis* del mon ab aquets termes:

«Las más elevadas inteligencias? del mundo culto irán a afirmar ante el palacio del Vaticano la soberanía de la razón; a encender ante el inmenso apagalucés del papado la antorcha inmensa é inextinguible de la razón emancipada; a oponer la luz de la ciencia a las tinieblas del dogma.»

¡Lástima de ronsals!

Prepárense a sentir.

«El pensamiento libre proclamo en alta voz y muera el que no piense igual que piense yo.»

El compte de Romanones ha fet unas declaracions, que de resultar certas, demostraria en els governs lliberals la més descarada arbitrariedad y l' escarni més gran de las lleys.

Se tracta *nada menos* de que España ha estat compromesa durant cinch anys ab la Triple Alianza, sens que ho hagin sapigut, més que dos ó tres personas.

Seria de desitjar que 'l senyor compte aclarés els conceptes qu' entranyan las sevas paraulas, pera saber quins son els responsables.

Las kabilas de 'n Blasco y de 'n Soriano tornan a estar d' *escaramuzas* habent resultat un mort y no sé cuants ferits de la darrera.

Quosque tandem *Catilina* (llegeixis Blasco ó Soriano) *abuteris patientia nostra*?

El llenguatjé empleat entre 'ls dos bandos aquets darrers dies es de lo més tabernari que 's puga donar, donchs mentres *El Pueblo* tracta als sorianistas de tontos, calumniadors y infames, *El Radical* anomena a Blasco canalla, lladre y mal criat.

De *El Ampurdanés* de Figueras.

«Trátase de fundar en esta ciudad una asociación francamente librepensadora, de la cual formen parte todos los individuos emancipados ó que se emancipen en absoluto de toda religión positiva. Tendrá por principal objeto romper de una vez con la tradición católica y fomentar la celebración de actos civiles.»

Per xó son tant *civil-isarts*.

Final de la sessió del Congrés del 14. «Se aprueba el artículo 10 del proyecto de alcoholes despues de rechazadas enmiendas de los señores Zulueta y Nogués.

Al discutirse el art.º el Sr. Mayner dice: Estoy harto de oír barbaridades (Rumores, Escándalo).

El Sr. Mayner: Si desde aqui no se oyen más que barbaridades, (Campanillazos. Nuevo escándalo).

Aqui lo que trata el ministro de Hacienda es de favorecer a algún amigo suyo que quiere hacer monopolios.

El Sr. Osma protesta indignado.

El Sr. Romero Robledo: Parece que el alcohol se ha subido a alguien a la cabeza. (Nuevo escándalo).

El Sr. Mayner: Pero otros están alcoholizados. (Campanillazos).

Sense comentaris.

CICERO.

Llista de la suscripció pera propaganda de la Juventut Carlista de Girona.

Jacinto Carbonell . . .	0'50 ptes.
R. Pericot . . .	0'50 «
J. Prat y Arbreda . . .	0'50 «
Pere Gratacós . . .	0'25 «
Joan Armendares . . .	0'50 «
C. C. y G.	0'25 «
A. V.	0'25 «
J. Montserrat	0'25 «
A. Doltra	0'20 «
M. Mir	0'20 «
J. F. X.	0'50 «

Total 3'90 ptes.

CRÓNICA GENERAL

En el gran Certamen musical celebrat a Barcelona organiat y protegit per el «Orfeo Catalá», han sigut premiadas las Composicions «La cansó dels segadors», per coro a veus d' homes; premi 250 pessetas «Adote devote», a quatre veus (premi de 200 pessetas) «verbum caro», a cinch veus (menció honorífica), y «Montanyes regalades» a sis veus (la meytat del premi de 150 pessetas) totas originals del jove y llorejat mestre Don Joseph Sancho Marraco.

El mestre de capella de San Pere de las Puellas, Don Domingo Mas y Serracant ha obtingut el premi del Cardenal-Bisbe de Barcelona Dr. Don Salvador Casanyas, per son trevall «Christus factus est» a quatre veus.

Diumenge passat morí 'l director de *La Tribuna*, Sr. Gonzales Farte, que habia desempanyat el càrrech, de redactor-quefe del *El Noticiero Universal* y el de director de *La Dinastia*. ¡Deu el tingui en la santa gloria!

En la última sessió celebrada per la Junta directiva del Foment del Trevall Nacional, entre altres es prengué l' acort de dirigir una instancia al ministre d' Hisenda demanant que las llibransas de la premsa, que fins ara solzament podian ser cobradas a Madrit, puguin serho en todas las oficinas del Giro mútuo, fentse factibles d' aquest modo pera 'ls periódichs de tota Espanya.

Han sigut nomenats coadjutors de las Parroquias de Agullana y Caldas de Malavella respectivament, els Rnts D. Ignocenci Font y D. Lluís Perramón preveres.

S' ha inaugurat ja a Sevilla la Assamblea de la Bona Premsa. Després de una funció relligiosa a la Catedral en la que varen oficiar els prelats, es va comensar la primera sessió en la Iglesia de S. Salvador ab el cant del *Veni Creator*

spiritus. Presidía 'l Cardenal San-cha. El Rdm. Spínola iniciá 'ls discursos elogiand la bona premsa, y dedicand un recort á Guttemberg.

Després de la distribució de temes s' axecá la sessió, cantant els assambleístes un himne á l' Immaculada.

S' ha publicat el cartell dels Jochs Florals de Badalona organitzats pel Centre Catalanista «Gent Nova».

S' oferen 12 premis ab la corresponent *Flor natural*.

Els treballs se remeterán al Secretari, Carrer d' en Lluch, núm. 51, avans del 20 de Juliol.

La falta d' espay ens impideix publicar íntegrament el cartell que tenim en nostra redacció á disposició de qui 'l vulga veure.

CRÓNICA LOCAL

Ajuntament.—*Sessió del dia 15 de Juny.*—Presidint l' alcalde Sr. Ciurana y ab l' assistència dels Srs. Montsalvatje, Encesa, Vivas, Canals, Vilaró, Garriga, Estech, Corominas, Perez, Catalá, Oliveras, Planas, Piferrer, Basols y Huix se comensá la sessió á las 3 y quart de la tarde.

Se llegí l' acta de la sessió última que es aprobada, s' aprobá el dictamen acedint á lo sollicitat per el cafeter Sr. Norat respecte á la instalació de taulas de café en la Rambla.

Se concedeix permís á varis propietaris pera practicar obras en edificis.

Se llegeix un dictamen respecte á la reclamació del projecte de alineació de la Rambla de M. Verdguer.

El Sr. Garriga demana que el dictamen quedi vuyt dias sobre la taula. S' hi oposan els Srs. Corominas y Planas. El Sr. Corominas combat el dictamen de la comissió, considerand ridicul que 's rectificiqui tantas vegadas la alineació d' aquest carré. Defensá el dictamen el Sr. Bassols. Intervenien en la discussió els Srs. Ciurana, Vilaró y Encesa.

Se passa á votació l' urgencia de la votació del dictamen y queda aprobada per 9 vots contra 7 y acte seguit per 9 contra 6 se desaproba el dictamen de la comissió.

A proposta del Sr. Catalá el projecte de Reglament del Matadero pasa á la comissió Central.

El Sr. Corominas demana que 's cambii l' hora de las sessions.

Els Srs. Planas y Piferrer tractan de la secció del baluart de Figuerola y 'ls hi contesta el Sr. Ciurana manifestand que no descuyda tant important assumpto.

Després d' algunas preguntas de poch interés s' aixecá la sessió.

Catalunya.—Ab aquest nom á Barcelona, acaba de constituirse una Agrupació de seguros contra la inutilitat y mort del bestia, caballar, asnal mular y boví.—Donará details en *Joaquim Font. Abeuradors.-7-2º-Girona.*

En la secretaría d' instrucció pública d' aquest quarter de Catalunya nomenat *provincia* de Girona, s' han rebut els següents títols de mestres en propietat.

Pera l' escola d' Ogassa, de donya Francisca Planas Batlle; de Boadella, D. Ramón de Miquel Riursurtit; de Rocabrúna, D. Enrich Massana; de Gallinés, Silveri Buisán; auxiliar de Breda, D. Joan Casellas; de Arbucias D. Joaquim Casellas, y pera la de S. Feliu de Guixols, D. Angel Lopez.

El Botllet Oficial de nostra *provincia* publica una circular del Governador recordand la del Fiscal del Tribunal Suprem, en la que 's prohibeixen les ofenses al pudor y les bones costums, la venta y eczibició de periódichs, revistes y lámines indecens, y en general tota mena d' escándol.

Ara fora de desitjar que semblants disposicions no fossen lletra morta, com ha passat altres vegadas, si no que 's procedís enérgicament contra la immoralitat ab lo qual, no hi ha dupte, es faria molt bé á la societat.

Aquí Girona ja sab totom que hi ha un foc ambuland y fressós que, si se li posessen mordasses, nostra ciutat en diria bé. Axis mateix no seria mal que 's procurés no sortissen tan descaradament de ses clavagueres certes rates que escapen l' alé del vici que las denigra entre la gent honrada de la societat.

El passat dimecres se celebraren solemnes funerals á la Iglesia del Mercadal, pera l' etern descans de l' ánima de la que fou virtuosa Sra. D.ª Narcisa Pera, mare dels nostres amichs D. Martí Adroher, director de *El Correo de la Tarde*, y D. Jaume Adroher, als quals reovem el nostre pésam.

Diumenge passat varem llegir en el *Diario de Gerona* una noticia en la que portava 'ls noms dels senyors que han de formar part del Jurat Calificador dels Jochs Florals de Girona en el present any.

No cal dir si 'ns va sorprendre 'l mentat solt doncs ens consta positivament que á hores de ara no está del tot constituít el Jurat per no haverse comunicat el nomenament á alguns de sos individus.

Aquest ditxós afany de adelantar les noves fa fer cada etzaguellada que canta 'l misteri.

Ha comensat en molts indrets d' aquesta comarca la sega del blat quina cullita, ab tot y la sequedat que persisti fins á primers d' aquest mes, s' ha pogut salvar en molts llochs, principalment de les comarques de la Garrotxa y del Gironés.

Segóns datos de la Direcció General del Institut Geográfich y Estadístich procedents del Registre civil, el moviment de la població en aquesta capital, durant el passat mes de Maig fou el següent:

Naxements: 27; de ells 7 ilegítims. Natalitat per 1000 habitants, 1,71; Defuncions: 49; classificadas del modó següent: Febre tifoidea: 3; verola: 1; grippe: 4; tuberculosis: 11; malalties del sistema nerviós: 8; idem del aparat circulatori y respiratori: 13; idem digestiu: 6; idem génito-urinari: 1; vicis de conformació: 1; morts violentas: 1; resultant una mortalitat de 3,10 per 1000 habitants.

Continúa actuand en el Teatre Principal la Companyia que dirigeix el Sr. Martinez.

Aquesta vegada hem de aplaudir la actitud de la Empresa, al retirar certas obras y representarne de bon gust.

Creym que aixis la Empresa com la Direcció procuraran continuar per el bon camí.

Per lo vist *els cafres* son á la vora de Girona.

L' altre die penetraren en el Cementiri del Pont Major alguns subjectes que profanaren aquell lloch malmament alguns ninchos, especialment el bronich panteó que hi posseheis el Sr. Jaume Regás, d' aquell barri.

¡Cafres, mes que cafres!

Per el Ministeri de Instrucció pública, han sigut concedidas 3.000 pessetas al Director de aquet Institut General y Ténich, D. Joaquim de Espona, pera estudiar el Roselló.

Pera avuy dissapte die 18, s' anuncia la inauguració de una nova temporada en el Teatre Novedades, en el que hi debutará una companyia comich-dramática de la que forman part la aplaudida actriu senyora Echevarria y els actors senyors Miguel, Vilallonga y Jerez.

Sembla que entre els individuos del Cos de consums y alguns ciutadans del sometent existeix certa rivalitat que podria ocasionar fatals conseqüencias. Creym del tot convenient que las autoritats corresponents s' en preocupin á fi de evitar fets que podrian perturbar la tranquilidat de aquesta capital.

Llegim que desde el proxim primer de Juliol tornará á sortidariament el periódich *La Renaixensa*.

Com veuran els nostres amichs en altre lloch, s' ha iniciat já la subscripció oberta pera la propaganda de *La Joventud Carlista de Girona*.

La Junta d' aquesta entitat ens prega faguem constar que 's poden remetrehi cantitats en sellos de correu.

CARTAS DE FORA

Desde Mieras.—Lo die 5 del present, diumenge *infra octavam* del Corpus, celebrá aquesta població sa acostumada festa del Cor de Jesús.

Impossible es descriure l' entusiasme queregná desde la vesprada del die anterior en que se anunciá la festividad ab un llarch repiqueig de campanas, engaga de *cubets voladors*, algunas rodas de fochs y enlaiment d' un globo, tot acompanyat del tiroteig d' uns quants homes situats vora la Iglesia y d' algunas altres descargas que surtian de varis indrets de la població. A tal grau pujá la animació, que un de la concurrencia, imponent silenci al públich, improvisá la recitació d' una de las poesias de Verdguer, aquella en que exorta á adornar las portas de nostras casas ab l' escut del Cor de Jesús, que aquí já molts l' ostentan; terminand ab uns quants Viscas al Sagrat Cor, que foren calurosament contestats per la multitud. Per complement de la vesprada un grupo de minyons cantá á coro l' himne «O món, Cor-la España us crida—surtiu si us plau—brillau, brillau», que va produhir en tan propicias circunstancias el millor efecte.

Arribat l' endemá, l' entusiasme no decreixé per un sol moment.

Lo ofici solemne á las 10, ab exposició de S. D. M. y en que 's cantá á veus la celebrada missa del mestre Saderra, fou concurrendíssim.

Més ho fou encara la funció de la tarde en que la espayosa Esglesia quedá pleníssima de devots fiels ayments de sentir pregonar las glorias del Sagratíssim Cor de Jesús. No quedaren defraudats sos desitjos y esperanças, donchs el Pare Dachs, digne fill de la Companyia de Jesús, ho feu cumplidament insistint particularment en las gracias y beus espirituals que hi han vinculants en las promesas fetas pel matex Jesucrist als verdaders devots de son Sacratíssim Cor. La música y cant, estigué á la altura del mati.

Tant després del ofici com acabada la funció de la tarde s' enlayraren altres globos, repetintse els viscas de la anterior vesprada.

Jorns com aquest cubreixen de gloria á las poblacions que tenen la ditxa de presenciarlos y constituixen una fundada esperança de regeneració.

Apóstols son lo que faltan pera salvar el món y á Mieras n' hi há que alguns.

Sia tot per honra y gloria del Sagrat Cor y per lo prompte adveniment de son regnat.

El Corresponsal.

Mieras, 13 Juny de 1904.

Desde Banyolas.—Estimat señor Director:

Tinch la satisfacció de posar en coneixement de V. que 'la conclusió del mes de Maria, verificat el passat diumenge en el Monastir d' aquesta vila, ha esset un acte hermosíssim dels que no s' en veuen gayre en els temps corrents. Els R. R. Missionistas han sapigut agermanar l' art ab la fe, logran que 'l poble de Banyolas en pes acudis als solemnes actes del mati, comunitat general y ofici, y al besamanos per la tarde. Predicaren al mati l' eloquent Missionista Reverent Oliver y á la tarde el Reverent Mossen Compte. L' altar major era una preciositat. Al cim de escayentas montanyas construïdas ab ramatje y flors se hi destababa la imatge de la Verge Immaculada, extenentse devant d' ella una carretera de regular extensió per la qual descendí als acords de la Marxa Reyal, la venerada imatge en el moment de acabar el sermó, produhint aquest acte tant fonda emoció en els fiels que omplenabam de gom á gom la Esglesia fins al punt de no cabrehi materialment, que fins vegerem llá grimas en els ulls de molts dels presents. Cal fer constar que l' acte del besamanos durá prop de dos horas, repetintse en els dos ó tres dies posteriors l' acte de fer baixar á la Verge del seu setial, devant de la gentada que acudia al temple pera presenciarho.

El dimecres á la tarde, la orquesta *Els Juncans*, aná á cercar la imatge que el diumenge sortejaren els Missionistas y que tocá en sort al músich Enrich Juncá, acompanyantla á casa d' eix últim al compás de una escayenta marxa.

El Corresponsal.

Desde Agullana.—Dies passats arribaren á Agullana dos anarquistas andaluços, un dels quals es ex-presitari, y donaren un meeting (?) desbarrant com es de su posar en aquets individus rabiosos contra las autoritats divines y humanas.

Ja venien de Port-bou y 's dirigien cap á Darnius, per escampar la seva inmundat baba.

Tot axó ho hem d' agrahir al católich Maura que mentres no li toquin el *nino simpálich* (a) maniqui constitucional, dexa acampar que es un gust á tants rabiosos sers que convidria portessin morreyó.

Y prou per avuy, Sr. Director, hasta un altra.

J. T.

Agullana 14 de Juny de 1904.

Imprenta de J. Franquet. Gerona

SECCIÓ DE ANUNCIS

RECORT DE LA PRIMERA COMUNIÓ

RAMELLET EUCHARÍSTICH

Col·leccioneta de poesias místicas

per **Joseph M.^a Vidal y Pomar**

SEGUIDAS D' UN CÁNTICH AB MÚSICA.

del **Rnt. D. Joseph Masvidal, Phre.**

(Ab aprobació de la Autoritat Eclesiástica)

Forma un elegant llibret de 64 pàgines primorosament editat. Acompanya al text un artístich grabat, y una de las primeras páginas está destinada para inscriurehi la fetxa de la Comunió y nom del interessat, qui, aixís com els amichs a qui vulgui ferne ofrena, tindran en aquest tomet un agradable recordatori del acte mes important de la vida.

Edició económica.	Pesetas 0'50	exemplar
En paper superior, encuadernat en tela	"	1
idem idem encuadernació de lujo.	"	2

Se ven en la Llibrería de Joseph Franquet y Serra, Platería 26.—Girona

LA CRUZ ROJA

FARMACIA ROCA

Sucesor
del **Dr. Ameller**

Unica casa de Gerona que recibe el verdadero Aceite de Hígado de Bacalao Nord-Kyn, legítimo de Noruega.

Desconfiad de los aceites de Hígado de Bacalao del comercio, nunca son puros y por eso no responden a las indicaciones facultativas.

ORTOPEDIA MODERNA

Bragueros de todas clases y del "SISTEMA TORRENT", especialmente recomendados por varias Academias Médicas.

Especialidad en Bragueros impermeables para la retención de las hernias de los niños infantes.

Gran variedad en Perfumería del Pais y Extranjero.

SERVICIO PERMANENTE

Calle del Sach.—Plaza del Oli.—Subida Santo Domingo.—GERONA

GRAN FÁBRICA DE CHOCOLATE



EL GLOBO

Chocolate con canela, sin ella y con vainilla.

Clase superiores y especiales.

Ventas al por mayor y menor.

DEPÓSITO CENTRAL: FIGUEROLA, 15, GERONA

Exportación a provincias y Ultramar

De venta en todos los colmados, confiterías y ultramarinos

La Neotafia

Cort-Real, 18

El nombre de enterros y funerals que serveix anyalment aquesta casa, es la seva millor recomanació.

IMPORTANTE

Para constitución de CAPITALS y RENTAS acúdate a la Agencia de seguros sobre la vida de **D. Narciso Boada Guytó**, calle de la Forsa, 17 1.º GERONA.

LA UNIÓN DE NORWICH

Sociedad mútua de seguros sobre la vida

fusionada con

"**LA AMIGABLE**"

FUNDADA EN 1706

La más antigua Sociedad de seguros sobre la vida, en el mundo.

SINIESTROS PAGADOS, MÁS DE

22.000.000 l. e.

BENEFICIOS REPARTIDOS, MÁS DE

5.000.000 l. e.

NUEVOS SEGUROS POR AÑO, MÁS DE

2.500.000 l. e.

Delegación de Gerona

Joaquín Font y Fargas

Abeuradors, 7, 2.º

JAUME ADROHER PERA

PINTOR,

DECORADOR Y EMPAPERADOR

Nort, 10 y Hortas 13, Girona

Biscuits fullats

els millors en la

Progueria de **Narcís Arpa**

LA BISBAL

SABATERIA MODERNA

Miquel Capella

Variat assortit de calsat de totas menas. Preus económicos

7, ABEURADORS, 7

J. Font y Fargas

Representació de segurs incendis, accidents de vida y contra la pedregada.
Abeuradors, 7, 2.º—Girona

J. de Lobet de Pastors

METJE

Ex-assistant lliure dels hospitals de Lyon y Paris
Especialista en las enfermetats de la GARGANTA, NAS Y ORELLAS

Clinica pera 'l tractament d' aquestas enfermetats.

Plassa de la Auriga, núm. 1, entressol

CONSULTA DIARIA

de las 9 del dematí a las 4 de la tarde

¡¡ FUMADORS !!

Es ja hora que vos despreocupeu y no donguéu crédito a lo que tan falsament dihen alguns fabricants poch escrupulosos atribuhint n' els seus papers de fumar propietats medicinals que no tenen ni han tingut may, dihent que es fabricat ab el such de varias plantas pectorales contra la tos, afeccions del coll, etc. explotant d' aquesta manera la bona fé dels fumadores ignocents.

Si voleu fumar bon paper demaneu **PAPER CARLETS.**



Premiat en l' exposició Universal de Paris 1900 y en la de Barcelona en 1888.

Se ven per tot arreu.

F. MARESMÀ

ESPECIALITAT EN GUANTS

Joan Carreras

Metje-Cirurgiá

ENFERMETATS NERVIOSAS

Consulta de 11 a 1

Cort-Real, 4, 1.º—Girona

Frederich Carrera.—Banyolas

fabricant de generos de punt

venderá a preu baratísim un boigít, que pot utilisarse lo mateix pera la agricultura que pera la industria.

Frederich Carrera.—fabricant.—Banyolas

L'ART MUSICAL

Joan Durán

Plassa de la Constitució, 2

Se venan y llogan pianos de teclat y de manubri a preus convencionales.

Reparacions en tota clase d' instruments de música.

2, Plassa de la Constitució, 2

LENCERIA LA CONFIANZA

DE LEÓN BELLOC

Progreso, 31.—GERONA

NOVEDADES, MANTELERÍAS

TAPETES, CORTINAJES, TRANSPARENTES

Gran surtido en tiras bordadas.

LUZ Y CALOR

MATERIAL PARA ALUMBRADO Y CALEFACCIÓN POR GAS

LAMPISTERIA Y CRISTALERIA

Variado surtido de lámparas y accesorios de lampisteria

Globos, pantallas, tulipas, parahumos, tubos inromplibles

ESPECIALIDAD EN LA FABRICACIÓN DE CAPUCHONES PARA LA INCANDESCENCIA

Mecheros KERN; AUER; BRAY'S.—Hornillos, cocinas y estufas para gas. Estufas CLAMONT.—Encendedores automáticos y eléctricos.—Timbres eléctricos.—Tubo metálico flexible.—Instalaciones completas de gas y de timbres eléctricos.

Cort-Real, 4, Gerona

Imprenta y Librería

JOSÉ FRANQUET Y SERRA

Platería, 26 y Forsa, 14.—GERONA

Obras nuevas y otras de suma importancia que se hallan de venta en esta librería:

LA FABRICANTA novela de costúms barceloninas (1860-1875) per Dolors Moncerdá de Maciá, decorada per Enrich Moncerdá. (Ab llicencia del Ordinari). Un tomo 5 pessetas.

EUCHARÍSTIQUES obra póstuma de Jacinto Verdagner, publicadas segons desitj del autor y traduhides al francés per Agustí Vassal, ab una carta de Monsenyor de Carsalade, Bisbe de Perpinyá y un prefaci de n' Pere Palau Gonzalez de Quijano. Un volum de més de 350 planes 5 pessetas 1.º exemplar.

LOS SACROSANTOS CONCILIOS DE TRENTO Y VATICANO, en latín y castellano con las notas de la edición de Roma de 1903 y otras aclaratorias, la historia intercalada de ambos Concilios y un apéndice de documentos y datos interesantes, por el prebitero D. Anastasio Machuca Díez. Consta de un tomo en 4.º prolongado de 600 páginas, 6 pesetas en pasta y 5 en rústica.

En esta casa se hacen toda clase de trabajos de imprenta, con gran esmero y suma baratura.

Fotografía de A. Garcia

Calle S. Francisco 10 y 12. (Chafian al Puente de Piedra)

A BENEFICIO DEL PÚBLICO

Esta casa regalará a todos los niños y niñas que hagan la Primera Comunió, un retrato con cartulina especial por cada seis, el minimun, doble tamaño que de las fotografías encargadas.

El público podrá cambiar la fotografia de doble tamaño por otra pintada del mismo tamaño.

Casa Grandia

Bany's Nous. 12. 2.º

BARCELONA

Hospedatje pera Rvnts. Sacerdots y demás personas católicas. Dinar y sopar, preu tres pessetas diarias.

SE ADMETEN DISPESAS

La Previsió Nacional

Compañía española de seguros contra incendis

Domiciliada a Barcelona

Plassa de Santa Ana, 9, 1.º

Sub-director en aquesta provincia

Joaquín Font y Fargas

ABEURADORS, 7, 2.º

Representacions de tota clase, s' atmeten ab condiciones ventajosas para els representants.

Escribiente

se ofrece durante algunas horas del día para llevar la contabilidad de casa industrial, comercial, etc.

Para informes dirigirse a D. Cayetano Carpb

Calle de la Platería, 30.

En casos de opreció del pit ab dificultat de respirar axis com en las bronquitis acompnyadas de tos espasmódica la Solució de Bifosfat de Cal medicinal produceix resultats excelentes.

SOLUCIÓ DE BIFOSFAT DE CAL MEDICINAL

Germans Maristas

BARCELONA (Sant Andreu de Palomar)

De venda a Girona a ca' n J. M.^a Perez Xifra, Abeuradors; en la farmacia d' en Grau Romanaty, Progrés, 4; farmacia Vivas, Cort-Real, 17; farmacia Roca. (Antigua casa Ametller), Plassa del Oli.

Diposit: Pensionat dels Germans Maristas, Clavería, 12.